

IMPORTANT : A LIRE

BELANGRIJK: GELIEVE TE LEZEN

WICHTIGE MITTEILUNG: BITTE LESEN

Caractère
en Y en
position
des unités



Y-Zeichen in der
"Einer"- Position

Y-karakter in
"eenheden"-positie

LIFESCAN
a Johnson & Johnson company

060-746-01A

IMPORTANT : A LIRE


A l'attention des utilisateurs de lecteurs EuroFlash®






Votre lecteur a été réglé en usine pour doser le glucose en milligrammes par décilitre (mg/dL), unité de mesure utilisée dans de nombreux pays européens. **NE PAS MODIFIER** ce réglage. Pour vérifier rapidement que votre lecteur de glycémie est sur ce mode, appuyez sur la touche M pour voir si "mg/dL" apparaît dans la fenêtre d'affichage.

Si, au contraire, c'est "mmol/L" qui s'affiche, ou si vous avez besoin de faire une mesure en mmol/L, il est important de contacter le Service Clients LifeScan au N° Vert 0 800 459 459 (France), 0800-14660 (Belgique), 0032-14 600 350 (Luxembourg) pour assistance. Il est possible qu'une erreur d'affichage se produise lorsque le lecteur de glycémie est réglé sur le mode "mmol/L" et sur ce mode uniquement.

Si vous avez besoin d'obtenir vos résultats en millimoles par litre (mmol/L), veuillez lire les instructions ci-dessous.

Pour un Lecteur EuroFlash, réglé en mmol/L

Pour un petit nombre de lecteurs EuroFlash, réglés en « mmol/L » peut apparaître un  dans la fenêtre d'affichage des résultats. Si c'est le cas, il sera situé en position des "unités", chiffre immédiatement avant la virgule. Voir illustration.

Si vous voyez apparaître ce caractère  sur l'écran de votre lecteur de glycémie, veuillez contacter le Service Clients Lifescan au N° Vert 0 800 459 459 (France), 0800-14660 (Belgique), 0032-14 600 350 (Luxembourg) pour assistance. **N'interprétez pas le caractère  comme un nombre (par exemple un 4 ou un 9).** Ne prenez aucune décision médicale lorsque le caractère  apparaît sur l'écran de votre lecteur de glycémie. Même si vous n'avez jamais vu apparaître ce caractère  sur l'écran de votre lecteur de glycémie, veuillez tout de même prendre contact avec le Service Clients Lifescan au N° Vert 0 800 459 459 (France), 0800-14660 (Belgique), 0032-14 600 350 (Luxembourg) pour convenir du remplacement futur de votre lecteur. **Veillez noter que le caractère  peut apparaître lors du changement des piles du lecteur. Cétiquette à coller sur les piles a été conçue pour vous rappeler de contacter le Service Clients Lifescan au N° Vert 0 800 459 459 (France), 0800-14660 (Belgique), 0032-14 600 350 (Luxembourg) avant de changer les piles. Nous nous assurerons ensemble que votre lecteur est correctement réglé en mg/dL.**

Veillez conserver cette note dans le manuel d'emploi de votre lecteur EuroFlash, guide d'information complet sur l'utilisation de votre lecteur de glycémie.

BELANGRIJK: GELIEVE TE LEZEN**Aandacht: EuroFlash® gebruikers**

Uw meter werd in de fabriek ingesteld om resultaten in milligram per deciliter (mg/dL) te meten, de maateenheid gebruikt in vele Europese landen. Verander deze instelling NIET. Om snel te controleren of uw meter op deze manier is ingesteld, drukt u op de M-toets om te zien of "mg/dL" verschijnt op het scherm.

Indien daarentegen "mmol/L" op het scherm verschijnt, is het belangrijk dat u de LifeScan-klantendienst contacteert op het gratis telefoonnummer 0800 – 15325 voor belangrijke bijkomende assistentie.

Er bestaat een mogelijkheid dat er een fout op uw meterscherm verschijnt indien uw meter staat ingesteld in mmol/L.

Indien u testresultaten moet hebben in millimol per liter (mmol/L), gelieve onderstaande instructies te lezen.

EuroFlash meters ingesteld in mmol/L

Bij een beperkt aantal EuroFlash meters, ingesteld om resultaten in "mmol/L" te geven, kan er een karakter in de vorm van een $\frac{1}{2}$ als resultaat verschijnen op het meterscherm. Indien het $\frac{1}{2}$ -karakter verschijnt, zal het zich bevinden in de "eenheden"-positie, het cijfer onmiddellijk voor het decimale punt. Zie afbeelding.

Als u dit $\frac{1}{2}$ -karakter op uw meterscherm ziet, gelieve de LifeScan-klantendienst te bellen op het telefoonnummer 0800 – 15325 voor verder advies. **Interpreteer het $\frac{1}{2}$ -karakter niet als een cijfer (bijvoorbeeld 4 of 9). Neem geen enkele beslissing die van invloed kan zijn op uw diabetesbehandeling wanneer dit $\frac{1}{2}$ -karakter op uw scherm verschijnt.**

Zelfs indien u dit $\frac{1}{2}$ -karakter nooit op uw scherm heeft gezien, dient u toch contact met ons op te nemen voor een metervervanging in de toekomst. N.B.: het $\frac{1}{2}$ -karakter kan de eerstvolgende keer dat u de batterijen vervangt, verschijnen. Daarom is er, als herinnering, een sticker bijgesloten om onder het batterijdeksel op de batterijen te kleven. We zullen dan samen ervoor zorgen dat de meter wordt teruggezet naar de mg/dL instelling.

Gelieve deze bijlage in uw EuroFlash handleiding te bewaren.

WICHTIGE MITTEILUNG: BITTE LESEN**Hinweis für alle Benutzer des EuroFlash® Blutzuckermessgerätes**

Ihr Blutzuckermessgerät wurde vom Hersteller so eingestellt, dass es den Blutzucker in Milligramm pro Deziliter (mg/dL) misst, der in Belgien gebräuchlichen Maßeinheit. ÄNDERN SIE diese Einstellung bitte NICHT. Zur Schnellüberprüfung, ob Ihr Messgerät in diesem Modus arbeitet, drücken Sie bitte den M-Knopf und prüfen, ob die Anzeige „mg/dL“ im Display erscheint.

Falls das Display statt dessen „mmol/L“ anzeigt, setzen Sie sich bitte mit dem Lifescan Kundenservice unter der gebührenfreien Rufnummer in Verbindung:

0800 – 14660

Es besteht die Möglichkeit, dass ein Displayfehler auftritt, wenn das Messgerät auf mmol/L eingestellt ist.

Falls Sie Ihre Testergebnisse in Millimol pro Liter (mmol/L) messen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen.

EuroFlash™ Messgeräte auf mmol/L eingestellt

Bei einigen wenigen EuroFlash™ Messgeräten kann bei mmol/L Einstellung ein $\frac{1}{2}$ -förmiges Zeichen in der Testanzeige erscheinen. In diesem Fall erscheint das Zeichen unmittelbar vor dem Dezimalpunkt. Siehe Abbildung.

Wenn Sie dieses $\frac{1}{2}$ -Zeichen auf dem Display Ihres Gerätes sehen, setzen Sie sich bitte telefonisch mit dem Lifescan Kundenservice in Verbindung 0800-14660. Wir werden hier mit Ihnen besprechen, was zu tun ist. Interpretieren Sie das $\frac{1}{2}$ -Zeichen nicht als Zahl wie z.B. 4 oder 9 und treffen Sie keinerlei eigenständige Therapie-Entscheidungen aufgrund eines Ergebnisses, das dieses $\frac{1}{2}$ -Zeichen enthält.

Obwohl Sie vielleicht das $\frac{1}{2}$ -Zeichen noch nie auf Ihrem Display gesehen haben, möchten wir Sie bitten, sich für ein Ersatzgerät vormerken zu lassen, denn das $\frac{1}{2}$ -Zeichen könnte nach dem nächsten Batteriewechsel erscheinen. Der Aufkleber auf den Batterien Ihres Gerätes soll Sie daran erinnern, sich mit uns in Verbindung zu setzen, um diese Einstellungen zu prüfen. **Bitte rufen Sie den LifeScan Kundenservice unter 0800 – 14660 an, damit wir ein Ersatzgerät für Sie reservieren können.**

Bitte bewahren Sie diese Mitteilung zusammen mit Ihrem EuroFlash Handbuch auf, das sämtliche Testanweisungen enthält.